

PLANBETECKNINGAR / KAAVAMERKINNÄT:

AT

BYOMRÅDE.

Väningsytan får vara högst 10 % av byggnadsplatsens areal.

Byggande i anslutning till befintliga byggnader skall anpassas till

det tidigare byggsättet och det befintliga byggnadsbeståndet vad gäller placering, storlek, utformning, fasadmateriäl, färgsättning och fasad-utformning. Byggnaderna på en byggplats skall utgöra en med avseende på landskap och bybilden harmonisk helhet.

KYLÄALUE.

Kerrosala saa olla enintään 10 % rakennuspaikan pinta-alasta.

Rakennettaessa olemassa olevien rakennusten yhteyteen on rakentamisen sovelluttava olemassa olevaan rakennustapaan ja rakennuskantaan sijoituksen, koon, muodon, ulkomateriaalien, värytyksen sekä julkisivujen jäsentelyn osalta. Rakennuspaikalla rakennusten tulee muodostaa ympäristökuvultaan / kyläkuvaltaan sopusuhtainen kokonaisuus.

AP

BOSTADSOMRÅDE DOMINERAT AV SMÅHUS.

Väningsytan får vara högst 10 % av byggnadsplatsens areal.

Byggande i anslutning till befintliga byggnader skall anpassas till

det tidigare byggsättet och det befintliga byggnadsbeståndet vad gäller placering, storlek, utformning, fasadmateriäl, färgsättning och fasad-utformning. Byggnaderna på en byggplats skall utgöra en med avseende på landskap och bybilden harmonisk helhet.

PIENTALOVALTAINEN ASUNTOALUE.

Kerrosala saa olla enintään 10 % rakennuspaikan pinta-alasta.

Rakennettaessa olemassa olevien rakennusten yhteyteen on rakentamisen sovelluttava olemassa olevaan rakennustapaan ja rakennuskantaan sijoituksen, koon, muodon, ulkomateriaalien, värytyksen sekä julkisivujen jäsentelyn osalta. Rakennuspaikalla rakennusten tulee muodostaa ympäristökuvultaan / kyläkuvaltaan sopusuhtainen kokonaisuus.

AM

OMRÅDE FÖR LANTBRUKSLÄGENHETERS DRIFTSCENTRUM.

MAATILOJEN TALOUSKESKUSTEN ALUE.

P

OMRÅDE FÖR SERVICE OCH FÖRVALTNING.

PALVELUJEN JA HALLINNON ALUE.

PY

OMRÅDE FÖR OFFENTLIG SERVICE OCH FÖRVALTNING.

JULKISTEN PALVELUJEN JA HALLINNON ALUE.

TY

INDUSTRIOMRÅDE DÄR MILJÖN STÄLLER SÄRSKILDA KRAV PÅ VERKSAMHETENS ART.

På området får ej placeras anläggning, som förorsakar buller, som vid områdets gräns överstiger 55 dBA eller som förorsakar luftföroreningar eller annan miljöstörning.

Mellan TY-områden och bosättning bör vid behov lämnas en tillräcklig, med beaktande av verksamhetens kvalitet och miljökonsekvenser, skyddszon.

TEOLLISUUSALUE, JOLLA YMPÄRISTÖ ASETTAA TOIMINNAN LAADULLE ERITYISIÄ VAATIMUKSIA.

Alueelle ei saa sijoittaa laitosta, joka alueen rajalla aiheuttaa yli 55 dBA:n melutason tai aiheuttaa ilman pilaantumista tai muita ympäristöhaittoja. TY-alueiden ja asuuksen väliin tulee jättää toiminnan laatuun ja ympäristövaikutuksiin nähden riittävä suojavyöhyke.

M

JORD- OCH SKOGSBRUKSDOMINERAT OMRÅDE.

På området tillåts byggande som hänför sig till jord- och skogsbruket samt bostadsbyggande med glesbygdskaraktär, om detta inte är möjlig på AT- eller AP-område.

MAA- JA METSÄTALOUSVALTAINEN ALUE.

Alueella sallitaan maa- ja metsätalouteen liittyvä sekä haja-asutusluonteinen asuinrakentaminen mikäli se ei ole mahdollista AP- tai AT-alueilla.

MT

JORDBRUKSOMRÅDE.

Bostadsbyggandet skall i fråga om läget ansluta sig till befintliga driftscentra eller nuvarande vägar, som används för bosättning, åkrarna bevaras fria från byggande. Bostadsbyggandet bör främst placeras på AP-, AT- eller M-område, som samma markägare möjligtvis äger.

MAATALOUSALUE.

Asuinrakentamisen on sijainniltaan liittyttävä olemassa oleviin tilakeskuksiin tai asumisen käytössä oleviin nykyisiin teihin.

Asuinrakentaminen tulee sijoittaa ensisijaisesti saman maanomistajan AP-, AT- tai M-alueille.

MP

OMRÅDE FÖR TRÄDGÅRDSODLING OCH VÄXTHUS.

På området får uppföras bostadsbyggnader i anslutning till verksamheten.

PUUTARHA JA KASVIHUONEALUE.

Alueelle saa rakentaa toiminnan kannalta tarvittavia asuinkiinteistöjä.

MA

LANDSKAPSMÄSSIGT VÄRDEFULLT OMRÅDE.

Med tanke på landskapsbildn är det viktigt att området bevaras öppet och i odlingsbruk. Bostadsbyggandet bör främst placeras på AP-, AT- eller M-område, som samma markägare möjligtvis äger.

I fall om detta inte är möjligt, bör byggandet i fråga om läget ansluta sig till befintliga driftscentra eller nuvarande vägar som används för bosättning.

MAISEMALLISESTI ARVOKAS ALUE.

Alueiden säilyminen avoimina ja viljelykäytössä on maisemakuvan kannalta tärkeää. Asuinrakentaminen tulee sijoittaa ensisijaisesti saman maanomistajan AP-, AT- tai M-alueille. Mikäli tämä ei ole mahdollista, on rakentamisen sijainniltaan liityttävä olemassa oleviin tilakeskuksiin tai asumisen käytössä oleviin nykyisiin teihin.

MY

JORD- OCH SKOGSBRUKSDOMINERAT OMRÅDE MED SÄRSKILDA MILJÖVÄRDEN.

Skogsavverkning utförs i enlighet med områdets speciella karaktär, så att landskapsmässiga och övriga miljömässiga värden bevaras.

På området får inte utföras åtgärder som ändrar på landskapet utan tillstånd för miljöåtgärder MBL 128§.

MAA- JA METSÄTALOUSVALTAINEN ALUE, JOLLA ON ERITYISIÄ YMPÄRISTÖARVOJA.

Metsänhakkuu on suoritettava alueen erityisluonteen edellyttämällä tavalla siten, että maisemalliset ja muut ympäristölliset arvot säilyvät.

Maisemaa muuttavaa toimenpidettä ei saa suorittaa ilman maisematyöluopaa MRL 128§.

V

REKREATIONSOMRÅDE.

VIKISTYSALUE.

V-1

REKREATIONSOMRÅDE.

Lanskaps- och naturmässigt värdefullt område, vars karaktär bör bevaras. På området får inte utföras åtgärder som ändrar på landskapet utan tillstånd för miljöåtgärder MBL 128§.

VIKISTYSALUE.

Maisemallisesti ja luonnoitaan arvokas alue, jonka luonne tulee säilyttää. Maisemaa muuttavaa toimenpidettä ei saa suorittaa ilman maisematyöluopaa MRL 128§.

VU

OMRÅDE FÖR IDROTT OCH REKREATION.

På området får placeras byggnader och konstruktioner som betjänar idrotts-, rekreations- och fritidsverksamhet.

URHEILU- JA VIRKISTYSPALVELUJEN ALUE.

Alueelle voidaan sijoittaa urheilu-, virkistys- ja vapaa-ajan toimintoja palvelevia rakennuksia ja rakennelmia.

RA

OMRÅDE FÖR FRITIDSBOSTÄDER.

LOMA-ASUNTOALUE.

EN

OMRÅDE FÖR ENERGIFÖRSÖRJNING.

ENERGIAHUOLLON ALUE.

emt

SPECIALOMRÅDE.

ERITYISALUE.

W-1

VATTENOMRÅDE.

På stranderna bör lämnas tillräckligt vidsträckta skyddszoner så att de skadliga verkningarna av avrinningsvatten kan minskas effektivt.

VESIALUE.

Rannoille tulee jättää riittävän leveät suojavyöhykkeet valumavesien haitallisten vaikutusten tehokasta vähentämistä varten.

PLANOMRÅDESGRÄNS.

OSAYLEISKAAVA-ALUEEN RAJA.

OMRÅDETS GRÄNS.

ALUEEN RAJA.

REGIONAL VÄG / HUVDUGATA.

SEUTUTIE / PÄÄKATU.

FÖRBINDELSEVÄG / MATARGATA.

YHDYSTIE / KOKOOJAKATU.

○ ○ ○ ○ ○ -

┃ ┃ ┃ ┃ ┃

FRILUFTSLED.

ULKOILUREITTI.

SNÖSKOTERLED.

MOOTTORIKELKKAILUREITTI.

KANOTRUTT.

KANOOTTIREITTI.

-----○-----

LEDNING ELLER LINJE. k=gasledning, v=vattenledning, z=elledning, j=avloppsledning

JOHTO TAI LINJA. k=kaasujohto, v=vesijohto, z=sähköjohto, j=jätevesijohto

KOMMUNENS NAMN.

KUNNAN NIMI.

NAMN PÅ SEKUNDÄCENTRUM/BYCENTRUM.

ALAKESKUKSEN/KYLÄKESKUKSEN NIMI.

REGIONALT VÄRDEFULLT KULTURLANDSKAPSORMÅDE.

ALUEELLISESTI ARVOKAS KULTTUURIMAISEMA-ALUE.

OMRÅDE SOM ÄR VÄRDEFULLT MED TANKE PÅ STADS ELLER BYBILDEN.

Vid markanvändningen bör bybildsmässiga värden säkerställas, såsom värdefulla byggnaders bevarande. Ny- och reparationsbyggnation bör anpassas till det säregna och till byggnadstraditionen värdefulla områdets byggnadsarv.

KAUPUNKI- TAI KYLÄKUVALLISESTI ARVOKAS ALUE.

Maankäytössä on varmistettava kyläkuvallisten arvojen, kuten arvokaiden rakennusten säilyminen. uudis- ja korjausrakentaminen tulee sopeuttaa omaleimaisen ja rakennusperinteeltään arvokkaan alueen rakennusperinteeseen.

VIGTIGT GRUNDVATTENSOMRÅDE ELLER GRUNDVATTENSOMRÅDE SOM LÄMPAR SIG FÖR VATTENTÄKT.

Vid planering av områdets användning bör iakttas att områdets användningsmöjligheter som vattenkälla inte riskeras eller grundvattenresursernas kvalitet försvagas.

Områdets byggnation eller andra åtgärder begränsas av vattenlagens (förbud mot ändring av grundvatten) och miljöskyddslagens (förbud mot att förstöra grundvatten) begränsningar.

TÄRKEÄ TAI VEDENHANKINTAAN SOVELTUVA POHJAVESIALUE.

Alueen käyttöä suunniteltaessa tulee huolehtia, ettei alueen käyttömahdollisuuksia vesilähteenä vaaranneta tai heikennetä pohjavesivarojen laatua.

Alueen rakentamista tai muita toimenpiteitä rajoittavat vesilain (pohjaveden muuttamiskielto) ja ympäristönsuojelulain (pohjaveden pilaamiskielto) rajoitukset.

OMRÅDE DÄR BYGGLOV FÖR BOSTADSHUS MED HÖGST TVÅ BOSTÄDER KAN BEVILJAS PÅ GRUNDVAL AV GENERALPLAN ENLIGT MBL 44 §.

RÄTTEN TILL NY BOSTADSBYGGANDE PÅ OMRÅDET HAR LOKALISERATS TILL RESPEKTIVE MARKÄGARES AT-OMRÅDE.

ALUE, JOLLA ENINTÄÄN KAKSIASUNTOISEN ASUINRAKENNUKSEN RAKENNUSLUPA VOIDAAN MYÖNTÄÄ YLEISKAAVAN PERUSTEELLA MRL 44 §:N MUKAISESTI. ALUEEN UUSI ASUINRAKENNUSOIKEUS ON SIOJITETTU KUNKIN MAANOMISTAJAN AT-ALUEILLE.

NATURA OMRÅDET.

NATURA-ALUE.

SKYDDSZON.

SUOJAVYÖHYKE.

RIKTGIVANDE BULLEROMRÅDE.

Område där bullernivån överstiger dagsrikvärdet 55 dBA. På området får inte placeras nya bostäder, medan befintliga bostadsbyggnader får renoveras och utvidgas.

LIKIMÄÄRÄINEN MELUALUE. Merkinällä on osoitettu likimääräinen päiväohjearvon 55 dBA liikennemelualueen raja. Alueelle ei saa sijoittaa uusia asuinrakennuksia, mutta olemassa olevia asuinrakennuksia saa korjata ja laajentaa.

BYGGNAD SOM SKALL SKYDDAS.

Enligt MBL 41.2 § bestämmas att kulturhistoriskt värdefulla byggnader inte får rivas. Ändringar och reparationer, ändring av användningsändamål eller kompletterande bebyggelse skall vara sådan att det byggnads-, och kulturhistoriskt eller landskapsmässigt värdefulla karaktär bevaras.

Innan byggnaden på betydande sätt ändras, skall Museiverket ges möjlighet att ge utlåtande.

Numeringen anvisar till förteckningen i planbeskrivningen.

SUOJELTAVA RAKENNUS.

Maankäyttö- ja rakennuslain 41.2 § nojalla määrätään, että kulttuurihistoriallisesti arvokasta rakennusta ei saa purkaa.

Rakennuksissa suoritettavien muutos- ja korjaustöiden, käyttötarkoituksen muutosten sekä täydennysrakentamisen ja alueella tehtävien toimenpiteiden tulee olla sellaisia, että alueen rakennus- ja kulttuurihistoriallisesti tai maisemakuullisesti arvokas luonne säilyy.

Ennen rakennusta merkittävästi muuttaviin toimenpiteisiin ryhtymistä tulee Museovirastolle varata tilaisuus lausunnon antamiseen.

Numerointi viittaa kaavaselostuksen kohdeluetteloon.

OMRÅDE DÄR MILJÖN BEVARAS.

I byggnader eller konstruktioner utförda reparations- eller ändringsarbeten bör var av sådan art att objektets kulturhistoriska värde bevaras. Nybyggnader bör anpassas till omgivande miljös byggnadsstii. Numeringen anvisar till förteckningen i planbeskrivningen.

ALUE, JOLLA YMPÄRISTÖ SÄILYTETÄÄN. Rakennuksissa tai rakennelmissa suoritettavien korjaus- ja muutostöiden tulee olla sellaista, että kohteen kulttuurihistoriallinen arvo säilyy. Uudisrakennusten tulee sopeutua ympäristön rakennustapaan. Numerointi viittaa kaavaselostuksen kohdeluetteloon.

NY BYGGRÄTT OCH DESS UNGEFÄRLIGA PLACERING.

UUSI RAKENNUSPAIKKA JA SEN LIKIMÄÄRÄINEN SIOJITUSPAIKKA.

KÄLLA.

Vid byggnation i närheten av källan och annan markanvändning bör tillses, att områdets användningsmöjligheter som vattenkälla inte riskeras eller källans vattenkvalitet försvagas.

LÄHDE.

Lähteen lähiympäristön rakentamisessa ja muussa maankäytössä tulee huolehtia, ettei alueen käyttömahdollisuuksia vesilähteenä vaaranneta tai heikennetä lähteen veden laatua.

OMRÅDEN SOM FÖRNYAS AVSEVÄRT.

OLENNAISESTI MUUTTUVAT ALUEET.

MÖJLIG UTVIDNINGSRIKTNING FÖR NUVARANDE INDUSTRIOMRÅDE.

Miljökonsekvenser för utvidningen bör utredas i samband med uppgörande av detaljplan eller beslut om planeringsbehov eller byggnadslov.

NYKYISEN TEOLLISUUSALUEEN MAHDOLLINEN LAAJENTUMISSUUNTA. Laajentamisen ympäristövaikutukset tulee selvittää asemakaavoituksen, suunnittelutarveratkaisun tai rakennusluvan yhteydessä.

ALLMÄNNA BESTÄMMELSER:

Deigeneralplan har uppgjorts son generalplan med rättverkningar enligt MBL § 42.

Vid ästränder får byggnad inte uppföras närmare än 50 m från strandlinjen enligt medelvattenstånd. Vid byggande på översvämningssänsliga områden bör ett utlåtande om den lägsta bygghöjden begäras från ELY-centralen.

Avloppsvatten som inte kan ledas till allmänt avloppsverk skall behandlas i enlighet med miljövårdsmyndigheternas direktiv.

YLEISMÄÄRÄYKSET:

Osayleiskaava on laadittu MRL 42 §:n mukaisena oikeusvaikutteisena yleiskaavana.

Joen rannalla rakennuksen etäisyyden keskivedenkorkeuden mukaisesta rantaviivasta tulee olla vähintään 50 m. Tulvaherkillä alueilla rakentamisen yhteydessä tulee ELY-keskukselta pyytää lausunto alimmasta rakennuskorkeudesta.

Jätevedet tulee käsitellä ympäristöviranomaisten ohjeiden mukaisesti, ellei niitä voida johtaa yleiseen viemäriäitökseen.

Esko Hyytinen
rakennusarkkitehti

Jouko Riipinen
DI
